

Official Spokesperson's response to a query from the media in the case of Shri Kulbushan Sudhir Jadhav

July 08, 2020

ಶ್ರೀ ಕುಲಭೂಷಣ್ ಸುಧೀರ್ ಜಾಧವ್ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಮಾಧ್ಯಮಗಳ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಅಧಿಕೃತ ವಕ್ತಾರ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ

ಜುಲೈ 08, 2020

ಶ್ರೀ ಕುಲಭೂಷಣ್ ಸುಧೀರ್ ಜಾಧವ್ ರವರ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಮಾಧ್ಯಮಗಳು ಕೇಳಿದ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿದ ವಿಧೇಶಾಂಗ ಸಚಿವಾಲಯ ವಕ್ತಾರ ಶ್ರೀ ಅನುರಾಗ್ ಶ್ರೀವಾಸ್ತವ:

ಶ್ರೀ ಕುಲಭೂಷಣ್ ಜಾಧವ್ ರವರ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಐಸಿಜಿ ತೀರ್ಪನ್ನು ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮತ್ತು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಅನುಷ್ಠಾನಗೊಳಿಸಲು ನಾವು ರಾಜತಾಂತ್ರಿಕ ಮಾರ್ಗಗಳ ಮೂಲಕ ಅನುಸರಿಸುತ್ತಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಪಾಕಿಸ್ತಾನ ಇಂದು ಮಾಡಿದ ಮಾಧ್ಯಮ ಹೇಳಿಕೆಯು ಐಸಿಜಿ ತೀರ್ಪನ್ನು ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಉತ್ಸಾಹದಿಂದ ಜಾರಿಗೆ ತರಲು ತನ್ನ ನಿರಂತರ ಹಿಂಜರಿಕೆಯನ್ನು ಮರೆಮಾಚಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತದೆ.

ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಬಂಧನದಲ್ಲಿರುವ ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್, ಪರಿಶೀಲನಾ ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲು ನಿರಾಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬ ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಹೇಳಿಕೆಯು ಕಳೆದ ನಾಲ್ಕು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಕಾರ್ಯರೂಪಕ್ಕೆ ಬಂದಿರುವ ಪ್ರಹಸನದ ಮುಂದುವರಿಕೆಯಾಗಿದೆ. ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್ ರವರಿಗೆ ವಿಡಂಬನಾತ್ಮಕ ವಿಚಾರಣೆಯ ಮೂಲಕ ಮರಣದಂಡನೆ ಶಿಕ್ಷೆ ವಿಧಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅವನು ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಮಿಲಿಟರಿಯ ವಶದಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ. ಅವರ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಪರಿಶೀಲನೆ ಸಲ್ಲಿಸಲು ನಿರಾಕರಿಸುವಂತೆ ಅವರನ್ನು ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಒತ್ತಾಯಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆದೇಶದ ಅಡಿಯಲ್ಲಿ ಅವರ ಪರಿಹಾರಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಲು ಭಾರತವು ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್ ಗೆ ಅಡೆತಡೆಯಿಲ್ಲದ ಪ್ರವೇಶವನ್ನು ಕೋರಿತು. ಸುಗ್ರೀವಾಜ್ಞೆಯಡಿಯಲ್ಲಿ ಅಸಮರ್ಪಕ ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಸಹ ತಡೆಯುವ ಒಂದು ಲಜ್ಜೆಗೆಟ್ಟ ಪ್ರಯತ್ನದಲ್ಲಿ, ಐಸಿಜಿ ತೀರ್ಪಿನ ಅನುಷ್ಠಾನವನ್ನು ಪಡೆಯಲು ತನ್ನ ಹಕ್ಕುಗಳನ್ನು ತ್ಯಜಿಸಲು ಪಾಕಿಸ್ತಾನವು ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್ ರವರನ್ನು ಒತ್ತಾಯಿಸಿದೆ.

ಪಾಕಿಸ್ತಾನವು 20 ಮೇ 2020 ರಂದು ಹೈಕೋರ್ಟ್‌ಗೆ ತಮ್ಮ ಮಿಲಿಟರಿ ನ್ಯಾಯಾಲಯ ನೀಡಿದ ಶಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಲು ಅನುಮತಿ ನೀಡುವಂತೆ ಸುಗ್ರೀವಾಜ್ಞೆಯನ್ನು ಅಂಗೀಕರಿಸಿದೆ. ಅವರ ಕಾನೂನುಗಳು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿ ಪರಿಶೀಲನೆಗೆ ಮತ್ತು ಮರುಪರಿಶೀಲನೆಗೆ ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿವೆ ಎಂದು ಅವರು ಸಮರ್ಥಿಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ, ಆದರೆ ನಾವು ಅದನ್ನು ಪ್ರತಿಭಟಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಈಗ, ಸುಮಾರು ಒಂದು ವರ್ಷದ ನಂತರ, ಅವರು ಯು-ಟರ್ನ್ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಕೆಲವು ರೀತಿಯ ವಿಮರ್ಶೆಗಾಗಿ ಮೇಲ್ಮುಖಾಂತಿ ಒದಗಿಸಲು ಆದೇಶ ಹೊರಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಆದೇಶದ ವಿಷಯ ಮತ್ತು ಅದು ಐಸಿಜಿ ತೀರ್ಪನ್ನು ಹೇಗೆ ಉಲ್ಲಂಘಿಸುತ್ತದೆ ಎಂಬುದರ ಕುರಿತು ನಾವು ಈಗಾಗಲೇ ನಮ್ಮ ಗಂಭೀರ ಕಾಳಜಿಗಳನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಪಾಕಿಸ್ತಾನವು ಪರಿಹಾರದ ಭ್ರಮೆಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಲು ಮಾತ್ರ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ.

ನಮ್ಮ ಪುನರಾವರ್ತಿತ ವಿನಂತಿಗಳ ಹೊರತಾಗಿಯೂ, ಪಾಕಿಸ್ತಾನವು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಮುಕ್ತ ಮತ್ತು ಅಡೆತಡೆಯಿಲ್ಲದ ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್ ಪ್ರವೇಶವನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸುತ್ತಲೇ ಇದೆ. ಯಾವುದೇ ಪರಿಶೀಲನೆ ಮತ್ತು ಮರುಪರಿಶೀಲನೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆಗಳಲ್ಲಿ ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಹೊರಗಿನ ವಕೀಲರು ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್ ಪರ ಹಾಜರಾಗಲು ಅವಕಾಶ ನೀಡುವಂತೆ ಭಾರತ ಪದೇ ಪದೇ ಕೇಳಿದೆ. ಪಾಕಿಸ್ತಾನ ಅದನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಿದೆ. 2017 ರಿಂದ, ಮಿಲಿಟರಿ ನ್ಯಾಯಾಲಯವು ವಿಡಂಬನಾತ್ಮಕ ವಿಚಾರಣೆಯನ್ನು ನಡೆಸಿದಾಗ, ಈ ಪ್ರಕರಣದಲ್ಲಿ ಎಫ್‌ಐಆರ್,

ಸಾಕ್ಷ್ಯಗಳು, ನ್ಯಾಯಾಲಯದ ಆದೇಶ ಸೇರಿದಂತೆ ಯಾವುದೇ ಸಂಬಂಧಿತ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಹಸ್ತಾಂತರಿಸಲು ಪಾಕಿಸ್ತಾನ ನಿರಾಕರಿಸಿದೆ. ಸ್ವಪ್ನವಾಗಿ, ಐಸಿಜಿ ತೀರ್ಪಿನ ಅನುಸರಣೆಯ ಮರೀಚಿಕೆಯನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಲು ಪಾಕಿಸ್ತಾನ ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಿದೆ.

ಪಾಕಿಸ್ತಾನವು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಕಾನೂನನ್ನು ಉಲ್ಲಂಘಿಸುತ್ತಿದೆ ಎಂದು ಐಸಿಜಿ ಈಗಾಗಲೇ ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದೆ. ಶ್ರೀ ಜಾಧವ್ ರವರನ್ನು ರಕ್ಷಿಸಲು ಮತ್ತು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಸುರಕ್ಷಿತ ಮರಳುವಿಕೆಯನ್ನು ವಿಚಿತಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಸರ್ಕಾರ ತನ್ನ ಕೈಲಾದಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡುತ್ತದೆ. ಆ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಇದು ಎಲ್ಲಾ ಸೂಕ್ತ ಆಯ್ಕೆಗಳನ್ನು ಪರಿಗಣಿಸುತ್ತದೆ.

ನವ ದೆಹಲಿ

ಜುಲೈ 08, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.